

Berita Ayame Shibata

Facebook
Shibata Topics
for Foreign Residents

November 2026 No.278
Diterbitkan oleh Bagian Dukungan Pengembangan Masyarakat Kota Shibata

Pick Up News

Berikut adalah pemberitahuan untuk warga negara asing yang tinggal di Kota Shibata. Diterbitkan setiap bulan satu kali.

Persiapan Berkendara di Musim Dingin

Di Prefektur Niigata, salju akan turun dengan lebat dan menumpuk saat musim dingin tiba. Kondisi jalan yang tertutup salju sangat membahayakan keselamatan berkendara. Oleh karena itu, lakukan persiapan sedini mungkin sebelum salju mulai turun!

Bagi Pengendara Mobil

Saat suhu udara menurun, permukaan jalan akan membeku dan menjadi sangat licin.
Segera ganti ban mobil Anda dengan ban khusus musim dingin (studless tires).Perlu diperhatikan bahwa ban musim dingin yang baru dipasang perlu "disesuaikan" terlebih dahulu dengan cara dikendarai beberapa saat di jalan yang tidak membeku agar performanya maksimal. Oleh karena itu, disarankan untuk melakukan penggantian ban lebih awal.



Bagi Pengguna Sepeda

Jalanan di musim dingin akan menyempit akibat tumpukan salju di sisi jalan. Selain itu, permukaan jalan yang licin membuat aktivitas bersepeda menjadi sangat berbahaya.
Selama musim dingin, kami sangat menyarankan Anda untuk beralih menggunakan moda transportasi umum seperti kereta atau "Ayame Bus".
Tarif Ayame Bus:Hanya 100 Yen per sekali jalan (jauh-dekat tarif flat).



Situs Web Resmi Kota Shibata "Jadwal Bus" ▶

Informasi hidup

Perubahan Jam Operasional Shimin Seikatsu-ka (Divisi Pelayanan Warga)

Mulai 1 Desember, jam operasional loket Shimin Seikatsu-ka di Kantor Walikota Shibata akan mengalami perubahan.
Shimin Seikatsu-ka adalah divisi yang melayani pengurusan Juminhyo (Kartu Domisili) dan prosedur kepindahan (pindah masuk/keluar).

Jam Operasional Shimin Seikatsu-ka Mulai 1 Desember (Selasa):Pukul 09.00 s.d. 16.00

※ Jam layanan konsultasi melalui telepon TIDAK mengalami perubahan.
（Tetap dilayani pada pukul 08.30 s.d. 17.15）



Silakan Gunakan Layanan Cetak Dokumen di Minimarket (Convenience Store Issuance Service)

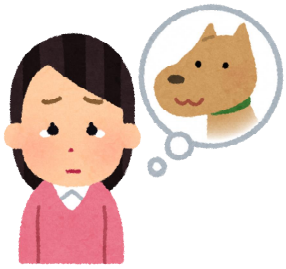
Layanan ini memungkinkan Anda untuk mencetak dokumen resmi seperti Juminhyo di minimarket.
Layanan cetak di minimarket tetap dapat digunakan di luar jam operasional loket Shimin Seikatsu-ka. Anda memerlukan Kartu My Number untuk menggunakan layanan cetak di minimarket ini.
Mulai 1 Desember, biaya pencetakan dokumen (seperti Juminhyo) di minimarket akan jauh lebih murah dibandingkan pengurusan langsung di loket Shimin Seikatsu-ka.

Web resmi Kantor Walikota Shibata「Tentang Layanan Cetak Dokumen di Minimarket」▶

Informasi Kontak ： Divisi Pelayanan Warga（Shimin Seikatsu-ka） ✆0254-28-9100

Penghentian Layanan Penerimaan Jenazah Hewan Peliharaan

Selama ini, Kantor Walikota Shibata memfasilitasi penerimaan dan kremasi (pembakaran) jenazah hewan peliharaan yang mati.
Namun, terhitung mulai 1 April 2027 (Tahun Reiwa 9), Kantor Walikota tidak dapat lagi menerima　jenazah hewan peliharaan. Mohon perhatiannya.
Bagi warga yang ingin melakukan kremasi hewan peliharaan, harap menghubungi dan mengurusnya secara mandiri melalui perusahaan penyedia jasa kremasi swasta.



Informasi Kontak ： Divisi Kebersihan Lingkungan（Kankyo Eisei-ka） ✆0254-28-9115

Informasi hidup

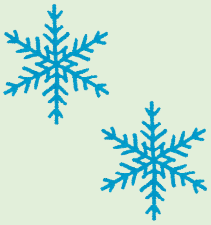
Perayaan Natal (Christmas Festa) di Iakness Shibata



Iakness Shibata akan menyelenggarakan acara "Christmas Festa".
Anda dan keluarga dapat menikmati berbagai kegiatan menarik yang tertera di bawah ini.
Acara ini dapat diikuti oleh anak-anak bersama orang tua secara gratis (tanpa dipungut biaya)**. Mari datang dan meriahkan acara ini!



Membuat Hiasan Natal



Waktu: Pukul 09.30 s.d. 11.00
Tempat:Iakness Shibata, Ruang Serbaguna (Tamokuteki-shitsu) 4 & 5
Target Peserta: Anak-anak yang belum masuk Sekolah Dasar (balita) didampingi oleh orang tua.

Sesi Membaca Buku Cerita (Storytelling)



Waktu: Pukul 10.30 s.d. 11.00
Tempat:Iakness Shibata, Ruang Serbaguna (Tamokuteki-shitsu) 3

Bermain Board Game Bersama!



Waktu:Pukul 13.30 s.d. 16.00
Tempat Iakness Shibata, AIKOKIKI Mirai Room (Ruang Serbaguna 1)
Keterangan:Bagi Anda yang baru pertama kali bermain board game pun dapat berpartisipasi dengan tenang karena akan dipandu.

Konser Natal untuk Anak-anak





Waktu: Pukul 11.00 s.d. 11.40
Tempat: Iakness Shibata, AIKOKIKI Mirai Room (Ruang Serbaguna 1)
Target Peserta:Anak-anak yang belum masuk Sekolah Dasar (balita) didampingi oleh orang tua.
Kapasitas:100 orang
(Tiket nomor antrean masuk akan dibagikan mulai pukul 10.00)*

Web resmi Kantor Walikota Shibata 「Iakness Shibata Christmas

Informasi Kontak ： Divisi Kebersihan Lingkungan（Kankyo Eisei-ka） ✆0254-28-9115

Pengumuman Kelas Bahasa Jepang untuk Orang Asing
~ Mau belajar Bahasa Jepang bersama-sama? ~

Di "Kelas Bahasa Jepang Shibata", orang-orang yang datang dari luar negeri diajari BahasaJepang.
Anda dapat bergabung kapan saja.



●Kelas Dewasa

Kelas	Waktu	Tempat acara	Nomor telepon	Biayapartisipasi	yang lain
Kelas hari Rabu	10:00～11:30	Shimin Bunka Kaikan	0254-26-1576	April–Juli: 2.000 yen September–Desember: 2.000 yen Januari–Maret: 2.000 yen	Buku Pelajaran harap dibeli sendiri
Kelas hari Kamis siang	10:00～11:30	Kenkou Chouju Akutibu Kouryuu Sentaa	0254-22-1254		
Kelas hari Kamis malam	19:00～20:30	Kenkou Chouju Akutibu Kouryuu Sentaa	0254-22-1254		

●Kelas Anak-Anak

Kelas	Hari・Waktu	Tempat Acara	Nomor Telepon	BiayaPartisipasi
Sekolah J	Sabtu 13:30～15:00	Kenkou Chouju Akutibu Kouryuu Sentaa Okunai Hiroba/Ruang Interaksi	0254-22-1254	1 Bulan / 1,000 Yen

※ Bagi yang ingin berpartisipasi, silakan hubungi melalui telepon.
Jika ada yang tidak dimengerti, silakan bertanya. Anda dapat setiap saat mengunjungi kelas untuk melihat.
Kontak untuk pertanyaan: Bagian Dukungan Pembangunan Masyarakat Kota Shibata (Telp: 0254-28-9640).

●Tanggal

Kelas		Kelas hari Rabu	Kelas hari Kamis siang	Kelas hari Kamis malam	Sabtu Sekolah J
	November	4、11、18、25	5、12、19、26	5、12、19、26	7、14、21、28
	Desember	2、9、16	3、10、17	3、10、17	5、12、19
	Januari	13、20、27	14、21、28	14、21、28	9、16、23
	Februari	3、10、17、24	4、18、25	4、18、25	6、13、20、27
	Maret	3、10、17	4、11、18	4、11、18	6、13

Jika ada orang yang ingin menerima kiriman berita ‘Shibata Ayame News’ melalui pos, silakan hubungi bagian dukungan pembangunan kota di Kantor Kota Shibata.Jika ada orang yang ingin melihat edisi sebelumnya, silakan kunjungi situs web kota.

Kontak: Bagian Dukungan Pembangunan Kota, Pemerintah Kota Shibata
Alamat ：〒957-8686 Kota Shibata, Distrik Chuo, No. 3-3-3 Telepon: 0254-28-9640 FAX: 0254-28-9670
E-mail: machizukuri@city.shibata.lg.jp
Facebook「Shibata Topics for Foreign Residents」→